

EL HUMOR JUDÍO EN LA TV NORTEAMERICANA

PROF. LEO A. SENDEROVSKY

PARTE III: EL JUDÍO COMO “EL OTRO” / ANTISEMITISMO

EL JUDÍO COMO “EL OTRO”

A diferencia del cine norteamericano, donde podemos analizar un amplio y muy heterogéneo abanico de exponentes del humor judío, principalmente a través de los grandes comediantes judíos que reflejaron su identidad en el cine, la televisión norteamericana centralizó el humor judío en pocas y puntuales comedias con protagonistas judíos que lograron ser muy populares en sus respectivas épocas de emisión.

Por el contrario, el reflejo de la cultura y la identidad judía asociados al humor, en la televisión se exhibió mayoritariamente despegado de lo que conocemos como “humor judío”, es decir, en series donde los personajes judíos cumplen roles esporádicos y son vistos como “el otro”. Como mencionábamos en la segunda parte de este análisis, la exhibición cómica de las ceremonias judías a lo largo de la historia de la televisión norteamericana se asoció a una mirada externa al judaísmo, donde lo cómico va ligado a la curiosidad del afuera, a lo excéntrico que ven los no judíos en los ritos judíos.

Pero esta mirada externa no está sólo asociada a la representación de las ceremonias judías. Frecuentemente, en comedias televisivas con protagonistas no judíos se hace alusión al judaísmo de manera ocasional, aunque deteniéndose en recurrentes preconceptos que, a lo largo del correspondiente episodio donde se refleja esta mirada, se despejan y se revierten por una mirada más concesiva para con la comunidad judía.

Generalmente, en dichas series, se evidencien o no estos prejuicios, indefectiblemente aparece el típico glosario de términos judíos reconocidos por la población no judía (“oy vey”, “mazel tov”, “shalom”, etc), referencias culturales universalmente reconocidas como *El violinista en el tejado* y cuestiones psicológicas frecuentemente asociadas al judaísmo, como la culpa.

Dos sitcoms muy populares de la década del setenta se detuvieron en varios capítulos a exhibir su vínculo esporádico con la comunidad judía: *All in the family* (*Todo en familia*, 1971-1979, CBS) y *Sanford and son* (*Sanford e hijo*, 1972-1977, NBC). *All in the family* (remake de la serie inglesa *Till death us do part*, 1965-1975, BBC) mostraba la vida cotidiana de la familia Bunker, encabezada por Archie Bunker, un ex combatiente de la Segunda Guerra Mundial de espíritu ultraconservador y lleno de prejuicios para con todas las minorías norteamericanas (judíos, afroamericanos, homosexuales, etcétera). La base narrativa de dicha serie evidenciaba los conflictos que tenían este personaje y su familia al tener que abrirse a un país cada vez más pluralista y reivindicatorio de los derechos civiles de las minorías. *Sanford and son* era la contrapartida de *All in the family*, una serie (remake de la serie inglesa *Stepsoe and son*, 1962-1974, BBC) protagonizada por un señor mayor y su hijo que, pese a ser afroamericanos, comparten con la familia Bunker un mismo espíritu conservador y prejuicioso, aunque reflejado desde la vereda de enfrente.

Tanto en *All in the family* como en *Sanford and son*, aparecen sus ocasionales amigos judíos. En *All in the family*, hay un episodio (de 1976) en el cual Archie se asocia a su amigo Bernstein para financiar un invento creado por el viejo Bernstein. Luego de algunas fallas, el invento es corregido, pero Bernstein fallece antes de terminarlo, con lo cual, al final, el episodio vira de la comedia al drama. En el medio se suceden varias referencias a la identidad de Bernstein, incluyendo citas a *El violinista en el tejado*, y un diálogo en el cual Bernstein desmiente la afirmación de Archie de que los grandes banqueros norteamericanos son judíos.

En uno de los episodios de 1972 de *Sanford and son*, Fred Sanford, el padre, se pelea con su amigo Goldstein. Un rato después él y su hijo accionan por accidente una escopeta y el disparo rompe la ventana del departamento de Goldstein. Fred y su hijo se mortifican al creer que asesinaron a Goldstein y, luego de los consiguientes enredos, se alivian al enterarse de que a Goldstein ni siquiera lo lastimaron. Dicho episodio cuenta con algunas referencias a la identidad judía de Goldstein, aunque muchas menos que el episodio anteriormente mencionado de *All in the family*.

Sin embargo, son otros episodios de las mismas series los que exponen cabalmente los prejuicios de Archie Bunker y Fred Sanford hacia la comunidad judía. En un episodio de 1977 de *All in the family*, Archie Bunker se entera de la muerte de su amigo Stretch Cunningham, un personaje ocasional de la serie. Al llegar a su funeral, se entera de que Stretch había ocultado toda su vida su identidad judía y esto le genera un conflicto importante a Archie, dado que le pidieron que le dedique unas palabras y el discurso que escribió estaba lleno de referencias cristianas. Las palabras en memoria de su amigo que termina improvisando reflejan de manera hilarante la multiplicidad de prejuicios que cargaba Archie sobre los judíos.

Algo similar ocurre en *Sanford and son*, aunque con un puntapié diferente. En un episodio de 1977, Fred Sanford descubre el supuesto escudo de su familia y, al ver allí el dibujo de una corona, cree ser el descendiente de una familia de reyes. El problema es que en el escudo aparece también un Maguen David, por lo cual su hijo y su cuñada le advierten que, si quiere asumirse como un rey, debe adoptar además la identidad judía. Fred, que desconocía la existencia de los falashas, los judíos provenientes de Etiopía, empieza a acercarse al judaísmo desde sus prejuicios racistas, que esconden un total desconocimiento de la cultura judía. En su intento por conocer sus supuestas raíces, se vincula con un vendedor de elementos tradicionales de la comunidad que lo invita a su sinagoga. Finalmente descubre que no es judío, pero este acercamiento le sirve para derribar todos sus preconceptos.

Mucho más acá en el tiempo, en los noventa, hubo otras comedias que observaron al judaísmo desde afuera. La serie *3rd rock from the Sun* (*La tercera roca*, 1996-2001, NBC), que mostraba a una familia de extraterrestres que, con aspecto humano, intentan infiltrarse en nuestro planeta, en un episodio de la primera temporada mostraba la inquietud de la familia por adoptar un credo "terrenal" y, luego de probar diferentes religiones, debido al apellido humano que adquirieron (Solomon), son confundidos por judíos, y ellos aprovechan para adoptar la fe judía, con algunas mínimas referencias a nuestra cultura (como la expresión "mazel tov" o la alusión a *El violinista en el tejado*, como decíamos anteriormente, dos referencias harto repetidas en series no judías a la hora de mostrar elementos judíos).

La serie televisiva *Caroline in the city* (1995-1999, NBC) mostraba los conflictos amorosos de la protagonista y de sus amigos. En uno de los episodios, Del Cassidy, ex novio y luego amigo de Caroline, se enamora de una chica judía y, para poder vincularse con ella, decide hacerse pasar por judío. Si bien pasa la prueba de fuego al conocer y caerle bien a su familia, se entera de que, al momento de tener relaciones, ella se iba a dar cuenta de su condición de "goy" al no estar circuncidado. Esto hace que llegue al extremo de circuncidarse para luego enterarse de que su chica, creyendo que en verdad él es judío, eligió empezar una relación con otro muchacho no judío para poder rebelarse ante el mandato familiar.

Algo similar ocurre en *Frasier* (1993-2004, NBC). En la segunda parte de este análisis, mencionamos que Frasier estuvo casado con una mujer judía y tuvo un hijo con ella. En un episodio de 1998, Frasier comienza a salir con otra chica judía y ambos deben hacerle creer a la madre de ella de que Frasier es judío, lo cual lleva a una multiplicidad de enredos y referencias a la cultura judía y a cuestiones universalmente asociadas con el pueblo judío, como la culpa.

En la serie *Arrested development* (2003-2006, FOX-FX), que muestra a una familia disfuncional que entra en crisis a partir del arresto del patriarca de la familia, también se establece un vínculo con el judaísmo. En el noveno episodio, George Bluth cree tener una suerte de revelación en prisión y a partir de allí decide hacerse judío a su manera, es decir, desde el desconocimiento absoluto de la religión. Esto lo lleva a convertirse en una especie de gurú y empieza a realizar una serie de videos que se vuelven muy populares, donde combina su errónea

interpretación del judaísmo con la autoayuda. Su adscripción a la fe judía y su condición de gurú religioso es mantenida por el personaje hasta que logra escaparse de prisión.

Quien también demuestra una mirada errada sobre el pueblo judío es Sheldon Cooper en *The big bang theory* (2008-, CBS). En la primera parte de este análisis, mencionamos que Howard Wolowitz, uno de los miembros del grupo de amigos de esta serie, es el personaje judío más relevante de las comedias televisivas contemporáneas. Por el contrario, Sheldon Cooper, el más extremo y fóbico del elenco protagónico, muestra un total desconocimiento por la religión de su amigo. En un episodio de la primera temporada, se obsesiona por obtener un Premio Nobel. Debido a que fracasa en su área, la física, al enfrentarse a un adolescente asiático que lo supera intelectualmente, diseña un plan para obtener el Premio Nobel de la Paz. Para darle fin al conflicto de Medio Oriente, se le ocurre crear una réplica de Jerusalem en el desierto de Sonora (una zona desértica en América del Norte, cuyo dominio pertenece tanto a Estados Unidos como a México) y así trasladar la “tierra prometida” a un lugar que podría denominarse “Nuevo Jerusalén”, lo que lo lleva a enfrentarse con algunos miembros de la comunidad judía.

Así como *The big bang theory* es una de las comedias más populares de la actualidad, otra comedia que comparte el mismo nivel de popularidad es *Two and a half men* (2003-, CBS), que en su elenco original, mostraba el vínculo entre los hermanos Harper que se desata cuando uno de ellos (Alan, el menor), al divorciarse, se va a vivir junto con su hijo a la casa de Charlie, su hermano mayor, un hombre mujeriego e inmaduro. En un episodio de la séptima temporada, Alan decide buscarse una chica en un sitio web judío de solos y solas. Este intento de camuflar su identidad lo lleva a hacerle de consejero amoroso a su hermano Charlie, adoptando diversos mohines judíos y citando referencias a nuestra cultura.

ANTISEMITISMO

En determinadas ocasiones, el prejuicio de aquellos que ven desde afuera el judaísmo, lleva directamente al antisemitismo. Es muy interesante el modo en el que la televisión norteamericana ha planteado, en distintas épocas y en un contexto de comedia, el antisemitismo como un conflicto social.

Una serie que planteó esta problemática de un modo absolutamente particular, dado que debemos contemplar el contexto histórico en el cual transcurre la serie para interpretar su discurso, es nuevamente *All in the family*. En un capítulo de su tercera temporada (1973), Archie Bunker descubre que le han pintado una esvástica en su puerta. Sorprendido por este acto vandálico, Archie recurre a la policía. Mientras espera una reacción de la policía que nunca llega, se aparece en su casa Paul Benjamin, un muchacho judío, miembro de la HDA (Asociación de Defensa Hebrea), quien le ofrece protección, creyéndolo judío. Bunker descubre junto con Benjamin que el acto vandálico iba dirigido a un vecino de él, un político judío liberal y ambos ven con buenos ojos la posibilidad de vengarse de ese acto vandálico (la ideología ultraconservadora de Bunker compatibiliza con el ideario de extrema derecha de la agrupación a la que pertenece ese joven), mientras que el yerno de Bunker se opone a ambos, entendiendo que no se puede mitigar la violencia con más violencia. El episodio termina con una dramática explosión ante los ojos de los protagonistas, un viraje dramático que se contradice con el discurso de Archie y justifica el discurso pacifista de su yerno.

Este episodio parte de una acción antisemita para poner en escena un conflicto muy en boga en la Estados Unidos de los setenta. La Asociación de Defensa Hebrea es en realidad la JDL (Liga de Defensa Judía), una agrupación norteamericana de extrema derecha formada en 1968 que proponía proteger a los judíos del antisemitismo por todos los medios posibles. Si bien esta agrupación condenaba el terrorismo antisemita, fue considerada por el FBI como una organización terrorista de extrema derecha, debido a su participación en numerosos actos terroristas ocurridos dentro de Estados Unidos.

Es decir, al momento de abordar el tema del antisemitismo, esta serie aprovechó el conservadurismo y el estilo combativo de su protagonista para ponerlo en el centro de un relato donde se condena el accionar de una

agrupación cuyo accionar violento era duramente cuestionado en aquella época. Un episodio que va más allá del antisemitismo como problemática social, pero que debe ser entendido en el contexto político en el cual surgió ese relato, para evitar cualquier confusión.

Otro capítulo memorable en su abordaje del antisemitismo es uno de 1972 de *The Mary Tyler Moore Show* (1970-1977, CBS). En la primera parte de este análisis, mencionamos a Rhoda Morgenstern, la amiga del personaje interpretado por Mary Tyler Moore, como uno de los primeros personajes judíos relevantes de la televisión norteamericana, cuya popularidad llegó al punto de tener su propia serie, *Rhoda*. En un episodio de la serie donde surgió este personaje, Mary Richards (Mary Tyler Moore) se enfrenta a una amiga de ella cuando ésta le dice que no pueden invitar a Rhoda al club donde practican tenis porque es judía. Este capítulo también debe ponerse en su correspondiente contexto histórico, en este caso, refiere a la segregación de la comunidad judía de ciertos lugares destinados a los grupos socialmente más privilegiados de la sociedad norteamericana.

Dicho episodio fue tan recordado, que la comediante judía Sarah Silverman, en su show propio, *The Sarah Silverman Program* (2007-2010, Comedy Central) lo cita explícitamente. En un episodio de la segunda temporada, a Sarah (que en la serie interpretaba una versión ficcionalizada de sí misma) la excluyen de un club de tenis y ella se lo adjudica a su identidad judía. Al afirmar que “no hay nada más difícil en el mundo que ser judía” termina enfrentándose con un muchacho afroamericano que afirma que peor que ser judío es ser negro. Acto seguido, se desafían mutuamente a vivir en carne propia lo que es pertenecer al otro grupo. El muchacho se disfraza de judío y Sarah se pinta de negro (como Al Jolson en *El cantor de jazz*) y al ofender involuntariamente a los miembros de las respectivas comunidades y ser atacados por ellos, cada uno de ellos entiende que el otro tenía razón en su afirmación inicial. Para evidenciar la cita al episodio de *The Mary Tyler Moore Show*, en un momento Sarah se compara con Rhoda.

Si bien la relación entre estos dos episodios es evidente, los 35 años de diferencia entre una serie y la otra reflejan dos sociedades distintas. Mientras que la segregación y el antisemitismo eran algo que podía darse naturalmente en las clases más altas de la sociedad norteamericana de los setenta, aún con todas las barreras raciales que se habían derribado para aquel entonces, en la actualidad la sociedad es otra. Las minorías no son perseguidas o excluidas como hace unas décadas, y Sarah Silverman (un símbolo de la comedia judía contemporánea, como Jerry Seinfeld) aprovecha esa referencia para un discurso ácido y políticamente incorrecto sobre los estereotipos raciales y la tendencia de las minorías étnicas a victimizarse.

Es para destacar que una televisión que tuvo en sus inicios a una protagonista judía muy popular como Molly Goldberg, haya sabido exponer los prejuicios que tuvo durante décadas la sociedad norteamericana hacia la comunidad judía. Como también es interesante que esta sociedad haya expuesto su evolución hacia un punto de vista abierto a la diversidad de etnias y religiones, al punto de poder ironizar sobre dichos preconceptos y estereotipos.

SERIES MENCIONADAS:

- *All in the family* (*Todo en familia*, 1971-1979, CBS)
- *Sanford and son* (*Sanford e hijo*, 1972-1977, NBC)
- *3rd rock from the Sun* (*La tercera roca*, 1996-2001, NBC)
- *Caroline in the city* (1995-1999, NBC)
- *Frasier* (1993-2004, NBC)
- *Arrested development* (2003-2006, FOX-FX)
- *The big bang theory* (2008-, CBS)
- *Two and a half men* (2003-, CBS)
- *The Mary Tyler Moore Show* (1970-1977, CBS)
- *The Sarah Silverman Program* (2007-2010, Comedy Central)